

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-087
	Einbau Prandtl-Rohr u. Westerboer-Sensorbox in Seitenleitwerksflosse (Option 103)	Änd.-Index: 01.a Seite: 1 von 2

Diese Technische Mitteilung umfasst auf den **Seiten 1** die von der DO: EASA.21J.250 anerkannte deutsche Originalausgabe und auf **Seite 2** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

This Service Bulletin provides from page 1 the original version in German, approved by the DO: EASA.21J.250, and page 2 an translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Gegenstand:

Einbau einer Aufnahme für ein Prandtl-Rohr sowie einer Sensorbox Westerboer VW1230 in die Seitenleitwerksflosse (Option 103)

2 Betroffene Motorsegler:

Motorsegler STEMME S10, alle Baureihen
EASA-Kennblatt Nr. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE, G58EU

betroffene Werknummern: alle

3 Dringlichkeit:

optional

Vorgang, Anlass:

Herausgabe einer Einbauanweisung zum Einbau einer Aufnahme für ein Prandtl-Rohr sowie einer Sensorbox Westerboer VW1230 in die Seitenleitwerksflosse (Option 103)

4 Maßnahmen:

Die durchzuführenden Maßnahmen sind in der Einbauanweisung A34-10-087 beschrieben.

5 Masse und Schwerpunktlage:

Die Änderung der Masse und Schwerpunktlage ist durch Wägung oder Berechnung zu ermitteln.

m = 0,2kg x = +5140mm

6 Benötigte Unterlagen/Teile:

- Einbauanweisung A34-10-087 in der gültigen Fassung
- Installationshandbuch der Sensorbox

7 Durchführung und Bescheinigung :

Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg

<i>Diese Technische Mitteilung wurde im Rahmen der Verfahren des EASA anerkannten Entwicklungsbetriebes Nr. EASA.21J.250 anerkannt.</i>							
erstellt:	Kurzzeichen:	MPL geprüft:	Kurzzeichen:	Datum:	Ersetzt Ausg. vom:	LBA anerkannt:	Datum:
prepared by:	signed:	Checked by	signed:	Date:	supersedes	EASA.21J.250	Date:
Baum		airworthiness dpt.:		24.06.11	issue of:	LBA approved:	29 JUN 2011

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Service Bulletin	Document Number: A31-10-087
	<i>Installation of Prandtl-Probe and Westerboer Sensor Box into Rudder Fin</i>	Am.-Index: 01.a Page: 2 of 2

This Service Bulletin provides from page 1 the original version in German, approved by the DO: EASA.21J.250, and page 2 an translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Subject:

Installation of a Prandtl-Probe and Westerboer Sensor Box into Rudder Fin

2 Affected Powered Sailplane:

Motor glider STEMME S10, all models;
 EASA Type Certificate No. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE, G58EU
 affected S/N: all

3 Time of compliance:

■ optional

Background Information:

Stemme AG herewith issues an instruction for the installation of a Prandtl-probe and Westerboer Sensor Box into rudder fin.

4 Actions:

The actions to be performed are described in the installation instruction A34-10-079.

5 Mass and balance:

The new C.G.-position can be determine by weighing or by calculation
 $m = 0,2\text{kg}$ $x = +5140\text{mm}$.

6 Associated documents/parts:

- Installation instruction Stemme doc A34-10-087
- Installation manual of the Westerboer Sensor Box

7 Accomplishment and log entry:

The actions may carry out by:

- Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg

The completion of this SB must be checked and entered in the airplane's log book by a licensed inspector. The regulations on the keeping of service records must be adhered to.

(End)

Diese Technische Mitteilung wurde im Rahmen der Verfahren des EASA anerkannten Entwicklungsbetriebes Nr. EASA.21J.250 anerkannt.							
erstellt:	Kurzzeichen:	MPL geprüft:	Kurzzeichen:	Datum:	Ersetzt Ausg. vom:	LBA anerkannt:	Datum:
prepared by:	signed:	Checked by airworthiness dpt.:	signed:	Date:	supersedes issue of:	LBA approved:	Date:
Baum				24.06.11	---,---,----		29 JUN 2011